

# Rea®Clematis® E-Tilt, E-Tilt Plus

fr Fonctions électriques du fauteuil roulant  
manuel  
Manuel d'utilisation



Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.  
Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de  
besoin.

**rea**®



**Yes, you can.®**

©2018 Invacare®Corporation

Tous droits réservés. La republication, la duplication ou la modification de tout ou partie du présent document est interdite sans l'accord écrit préalable d'Invacare. Les marques commerciales sont identifiées par ™ et ®. Toutes les marques commerciales sont détenues par ou cédées sous licence à Invacare Corporation ou ses filiales, sauf stipulation contraire.

---

# Sommaire

---

<b>1 Généralités</b> .....	<b>4</b>
1.1 Introduction .....	4
1.2 Symboles figurant dans ce manuel. ....	4
<b>2 Sécurité</b> .....	<b>5</b>
2.1 Informations générales .....	5
2.2 Instructions de sécurité – Transport .....	5
<b>3 Utilisation</b> .....	<b>6</b>
3.1 Réglage de l'inclinaison électrique et de l'angle du dossier .....	6
3.1.1 Symboles sur la télécommande .....	7
3.1.2 Réglage de l'angle du dossier .....	7
3.1.3 Réglage de l'inclinaison de l'assise .....	8
3.1.4 Verrouillage de la fonction d'inclinaison .....	8
3.1.5 Positionnement de la télécommande .....	9
3.1.6 Charge de la batterie .....	9
<b>4 Dépannage.</b> .....	<b>11</b>
4.1 Dépannage de la version électrique .....	11
<b>5 Après-vente</b> .....	<b>12</b>
5.1 Avertissements généraux .....	12
5.2 Montage de la batterie et de l'unité centrale .....	12
5.3 Montage des vérins .....	13
5.3.1 Montage du vérin du dossier .....	14
5.3.2 Montage du vérin électrique permettant l'inclinaison du siège .....	14
5.3.3 Fixation des câbles .....	15
5.4 Verrou de câble — vérin .....	15
5.5 Verrou de câble — vérin d'inclinaison du siège .....	16
5.6 Programme électrique .....	17
<b>6 Maintenance</b> .....	<b>19</b>
6.1 Entretien de la version électrique .....	19

6.2 Nettoyage et désinfection .....	19
6.2.1 Version électrique .....	20
<b>7 Après l'utilisation.</b> .....	<b>21</b>
7.1 Élimination .....	21
<b>8 Dépannage.</b> .....	<b>23</b>
8.1 Dépannage du système électrique .....	23
<b>9 Caractéristiques Techniques</b> .....	<b>25</b>
9.1 Dimensions et poids — version électrique .....	25
9.2 Système électrique — Modèles équipés d'un dossier et d'un dispositif d'inclinaison électrique .....	25
9.3 Compatibilité électromagnétique (CEM) .....	26
9.3.1 Informations relatives aux interférences électromagnétiques .....	26
9.3.2 Compatibilité électromagnétique (EMC) - Déclaration de conformité du fabricant .....	26

# 1 Généralités

## 1.1 Introduction

Le présent manuel accompagne un accessoire Invacare et contient des informations importantes sur la manipulation et le montage du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation du produit concerné et respectez les instructions de sécurité.

Vous pouvez vous procurer le manuel d'utilisation sur le site Web d'Invacare ou auprès de votre représentant Invacare (aux adresses indiquées au dos de ce manuel).

Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans consultation préalable.

Lire ce manuel avant d'utiliser ce produit, assurez-vous que l'utilisateur dispose de la dernière version. Vous trouverez la dernière version en format PDF sur le site Web d'Invacare.

Si vous avez des problèmes de vue, vous pouvez consulter le manuel d'utilisation sous forme de fichier PDF sur le site Web d'Invacare et l'agrandir à l'écran selon vos besoins.

## 1.2 Symboles figurant dans ce manuel

Dans le présent Manuel d'utilisation, les avertissements sont signalés par des symboles. Ces symboles sont accompagnés d'un intitulé indiquant le niveau de danger.



### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse susceptible de provoquer des blessures graves, voire la mort, si elle n'est pas évitée.



### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures ou légères.



### IMPORTANT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



### Conseils et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.



Ce produit est conforme à la Directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. La date de lancement de ce produit est indiquée dans la déclaration de conformité CE.

---

## 2 Sécurité

---

### 2.1 Informations générales

**IMPORTANT !**

- Pour plus d'informations sur l'utilisation au quotidien, consultez le manuel d'utilisation général du Clematis. Utilisez toujours le présent document en complément du manuel d'utilisation général.

### 2.2 Instructions de sécurité – Transport

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

Le fauteuil roulant Clematis équipé d'un dispositif d'inclinaison électrique n'est pas agréé pour le transport en véhicule, avec utilisation des points d'arrimage ordinaires.

- Par conséquent, le fauteuil roulant, occupé ou non, ne doit pas être transporté dans un véhicule en étant arrimé aux points d'attache ordinaires.
- Le fauteuil roulant doit être transporté en tant que bagage, par exemple dans le coffre d'un véhicule.

Les fauteuils roulants qui ne sont pas agréés pour le transport en véhicule portent cette étiquette :



## 3 Utilisation

### 3.1 Réglage de l'inclinaison électrique et de l'angle du dossier



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure**

Si le fauteuil roulant est utilisé par des utilisateurs agités, désorientés ou souffrant de spasmes :

- verrouillez les fonctions de la télécommande
- ou assurez-vous que la télécommande est hors de portée de l'utilisateur.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure**

Lors de l'inclinaison du fauteuil roulant, l'utilisateur risque de se coincer certaines parties du corps entre la partie basse de l'accoudoir et la roue arrière.

- Assurez-vous que la distance entre la partie basse de l'accoudoir et la roue arrière est toujours supérieure ou égale à 25 mm.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de détérioration du produit**

- Assurez-vous que la télécommande ne soit pas activée par inadvertance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la télécommande.
- Si vous remarquez quoi que ce soit d'inhabituel, tel que des bruits insolites ou un fonctionnement irrégulier au cours de l'utilisation, arrêtez le système.



##### **Risque de dysfonctionnement**

- Les travaux effectués sur la télécommande ou d'autres pièces électriques (moteurs, etc.) ne doivent être réalisés que par du personnel dûment formé.

Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt, un bip bref confirme que la télécommande est activée. La télécommande est active pendant 30 secondes après la dernière action avant de se désactiver automatiquement.

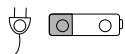


Il est également possible de désactiver la télécommande manuellement en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.



La force nécessaire pour appuyer sur les boutons de la télécommande est de 5 Nm (force du doigt).

### 3.1.1 Symboles sur la télécommande



Batterie et Indicateur de charge



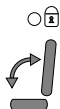
Fonction de verrouillage



Marche/Arrêt



Inclinaison du dossier (couleur jaune sur flèche et dossier)

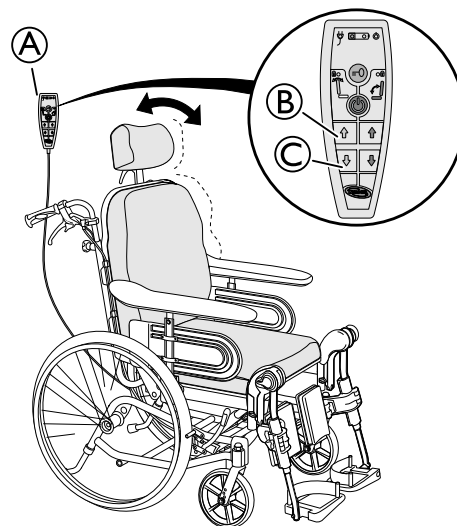


Inclinaison de l'assise (couleur vert sur flèche, dossier et assise)



Haut/Bas (couleur jaune sur inclinaison de dossier, couleur verte sur inclinaison de l'assise)

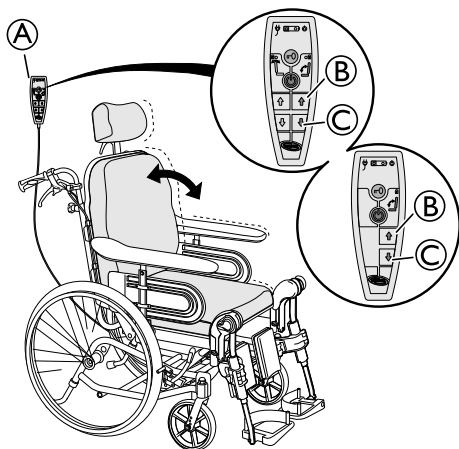
### 3.1.2 Réglage de l'angle du dossier



Pour régler l'angle du dossier, utilisez les boutons jaunes sur le côté gauche de la télécommande (A).

1. Appuyez sur le bouton (B) pour régler l'angle vers l'avant (en haut).
2. Appuyez sur le bouton (C) pour régler l'angle du dossier vers l'arrière (en bas).

### 3.1.3 Réglage de l'inclinaison de l'assise



Pour incliner l'ensemble du siège (assise et dossier), utilisez les boutons verts sur le côté gauche de la télécommande (A).

**i** L'apparence de la télécommande diffère selon la configuration choisie.

1. Appuyez sur le bouton (B) pour régler l'angle de l'ensemble de l'assise vers l'avant (en haut).
2. Appuyez sur le bouton (C) pour régler l'angle de l'ensemble de l'assise vers l'arrière. (en bas).



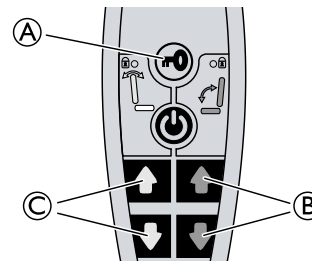
#### ATTENTION !

##### Risque de coincement des doigts

Risque de blessures légères

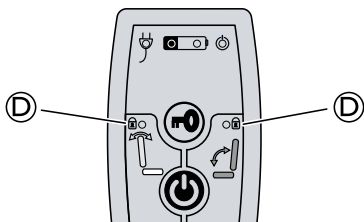
- Le risque de se coincer les doigts, etc., est plus grand en cas de réglage électrique qu'en cas de réglage manuel par l'utilisateur.
- N'oubliez jamais, par exemple, qu'un enfant risque de s'emparer de la télécommande, d'appuyer sur les commandes et de se coincer les doigts, ou de coincer les doigts de l'utilisateur.

### 3.1.4 Verrouillage de la fonction d'inclinaison



1. Appuyez sur la clé de verrouillage (A).
2. Continuez d'appuyer sur la clé de verrouillage.
3. Appuyez simultanément sur la fonction choisie (B) pour l'inclinaison de l'assise (vert) ou (C) pour l'angle du dossier (jaune).
4. Répétez la procédure pour déverrouiller la fonction.





**i** Lorsqu'une fonction est verrouillée, le témoin lumineux jaune **D** s'allume.

### 3.1.5 Positionnement de la télécommande



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de blessure**

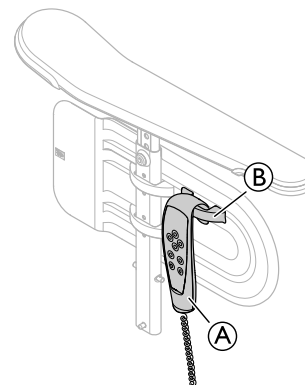
Les utilisateurs inattentifs ou présentant des troubles mentaux peuvent atteindre la télécommande et la manœuvrer  
 – Assurez-vous que la télécommande est verrouillée.



#### **ATTENTION !**

##### **Risque de détérioration des câbles**

– Veillez à ne pas coincer les câbles lors de l'utilisation du fauteuil roulant.



1. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la télécommande **A** peut être placée dans son support **B**.

### 3.1.6 Charge de la batterie



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque de décharge électrique**

– L'utilisateur ne doit pas s'asseoir dans le fauteuil roulant pendant la charge de la batterie.

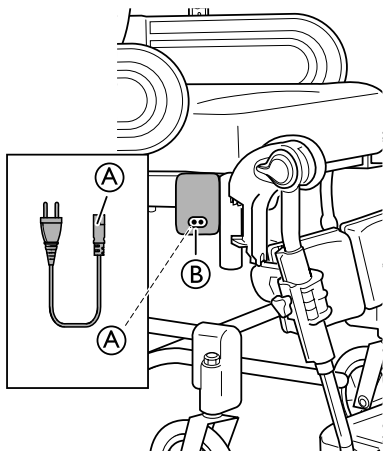


#### **Détérioration de la batterie**


– La batterie doit être chargée 24 heures avant la première utilisation du système.  
 – Après la recharge, débranchez le câble secteur avant d'utiliser le fauteuil roulant.

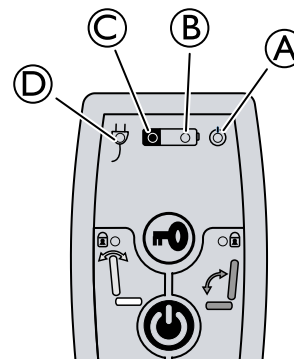


Lorsque la batterie est faible (20 V), la télécommande émet des bips lors de son utilisation.



1. Branchez le câble du chargeur fourni avec le fauteuil roulant dans une prise murale.
2. Insérez le câble du chargeur **A** dans le connecteur **B** situé sur le côté du fauteuil roulant.
3. Débranchez le câble lorsque la batterie est complètement rechargée.

 Si le redémarrage de l'unité centrale est nécessaire, branchez le câble du chargeur pendant 10 secondes.



Voyant	État	Description
Voyant vert <b>A</b>	Allumé	La télécommande est activée
Voyant vert <b>B</b>	Allumé	Le niveau de la batterie est supérieur à 20 %
Voyant vert <b>B</b>	Clignotant	La batterie est en cours de recharge (voyant fixe lorsque la batterie est complètement chargée)
Voyant jaune <b>C</b>	Allumé	Le niveau de la batterie est faible, inférieur à 20 %
Voyant jaune <b>C</b>	Éteint	La batterie est complètement chargée
Voyant vert <b>D</b>	Allumé	Le câble du chargeur est branché (s'allume pendant 5 secondes environ après le branchement du câble)

## 4 Dépannage

### 4.1 Dépannage de la version électrique

Problème	Cause possible	Solution
L'inclinaison d'assise ou de dossier ne bouge pas	Fin de course atteinte	Actionnez le bouton opposé
	Batterie non rechargée	Chargez la batterie
	Télécommande non connectée	Vérifiez que la télécommande est correctement connectée au boîtier de contrôle.
	Télécommande défectueuse.	Appelez un revendeur/technicien pour remplacer la télécommande
	Unité centrale défectueuse	Appelez un revendeur/technicien pour remplacer l'unité centrale
	Câbles emmêlés ou pincés	Appelez un revendeur/technicien pour remplacer les câbles
	La fonction de la télécommande est verrouillée	Déverrouillez la fonction de la télécommande (reportez-vous au chapitre « Verrouillage de la fonction de basculement et d'inclinaison »)
La télécommande émet des bips lors de son utilisation.	Niveau faible de la batterie	Rechargez la batterie
	Le fauteuil roulant a été utilisé à l'air libre à des températures froides (inférieures à -10 ° C)	Laissez le fauteuil roulant se réchauffer. Redémarrez l'unité centrale, voir le chapitre "Recharge de la batterie" pour plus d'informations.

## 5 Après-vente

### 5.1 Avertissements généraux



#### ATTENTION !

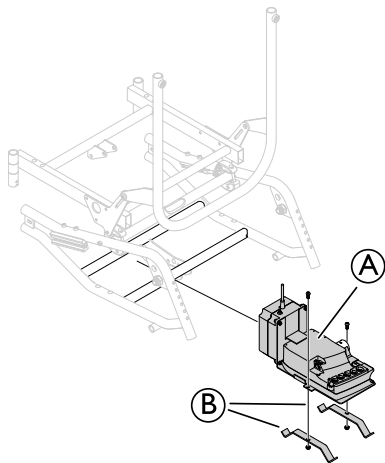
#### Risque de dysfonctionnement

Le produit peut ne pas fonctionner correctement  
– Toutes les procédures décrites dans la section 5  
doivent être réalisées par un technicien qualifié.

### 5.2 Montage de la batterie et de l'unité centrale



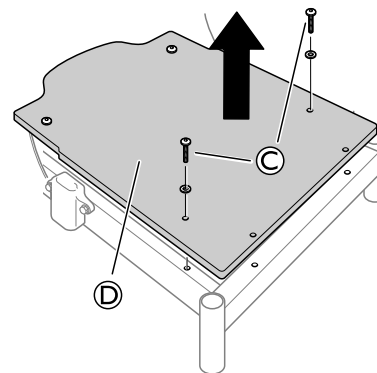
Lorsque vous changez la batterie, vous devez  
brancher le câble de la télécommande pendant  
10 secondes au moins pour qu'elle puisse indiquer  
le niveau de la nouvelle batterie.



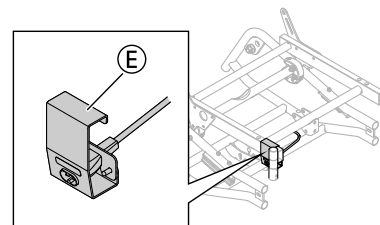
1. Montez la batterie et l'unité centrale **A** sur le châssis.
2. Fixez la batterie et l'unité centrale sur le châssis au moyen des attaches **B** et des fixations.

#### Montage du support de câble de batterie

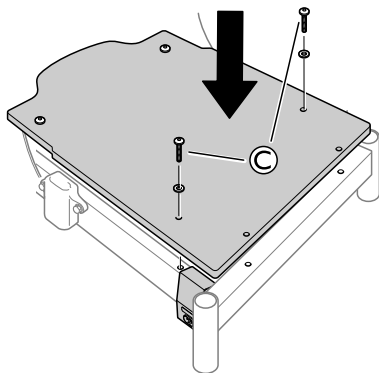
- 1.



Desserrez les vis **C** sur la plaque d'assise **D**.



2. Placez le support avec le câble de la batterie **E** sur la zone repérée du châssis.



3. Resserrez les vis ©.



Reportez-vous au chapitre « Charge de la batterie » pour plus d'informations sur la procédure de charge.

### 5.3 Montage des vérins



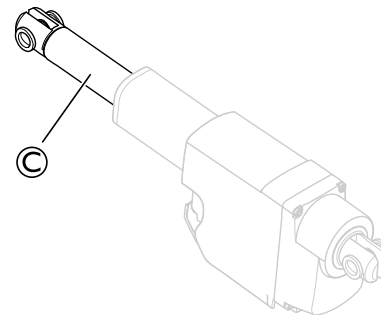
#### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessure**

- Le fauteuil roulant peut s'affaisser.
- Vérifiez que les rondelles de blocage sont correctement bloquées.
  - Si une goupille de sécurité est utilisée, vérifiez que la boucle de verrouillage est correctement bloquée.



#### **AVERTISSEMENT ! Risque de sécurité**

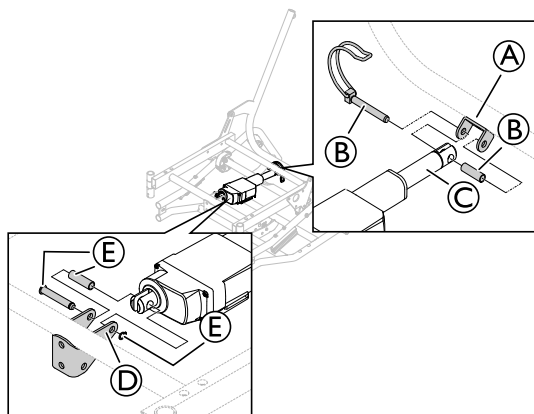
- Le fauteuil roulant risque de s'affaisser
- N'oubliez pas de réinsérer et de refixer la goupille de sécurité si elle a été enlevée.
  - Vérifiez que la boucle de verrouillage est correctement fixée.



#### **AVERTISSEMENT ! Version électrique**

- Le dossier peut se vriller si la tige du vérin sort accidentellement de son logement.
- Avant de fixer le vérin au dossier, tournez la tige du vérin © au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.
  - Lors de l'alignement des orifices, tournez la tige du vérin © au maximum d'un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### 5.3.1 Montage du vérin du dossier

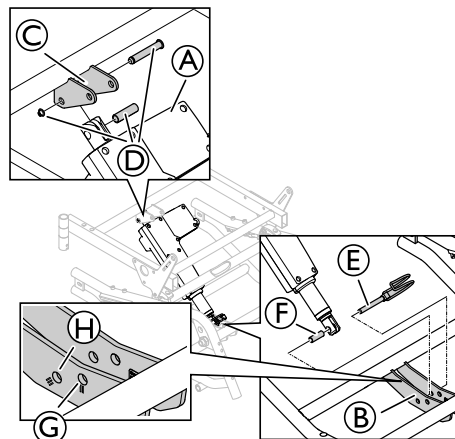


1. Placez le vérin permettant le basculement du dossier © dans la fixation ① située sur l'arc du dossier.
2. Fixez la fixation au moyen de l'étrier de verrouillage et de l'insert ②.
3. Placez la partie avant du vérin dans la fixation avant ④ située sur le châssis.
4. Bloquez le vérin au moyen de la goupille de sécurité, de l'insert et de la rondelle de verrouillage ⑤.



Pincés

### 5.3.2 Montage du vérin électrique permettant l'inclinaison du siège

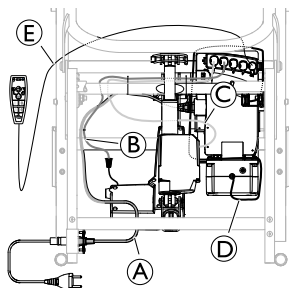


1. Placez la partie supérieure du vérin permettant l'inclinaison ① dans la fixation ③ située sur le châssis.
2. Bloquez le vérin au moyen de la goupille de sécurité, de l'insert et de la rondelle de verrouillage ④.
3. Placez la partie inférieure du vérin permettant l'inclinaison ① dans la fixation inférieure ② située sur le châssis.
4. Montez le vérin d'inclinaison du siège dans le trou II ③.
  - ① Retirez la prise plastique déjà fixée au trou III ④.
5. Fixez la partie inférieure au moyen de l'insert ⑥ et de l'étrier de verrouillage ⑤.




Pincés

### 5.3.3 Fixation des câbles

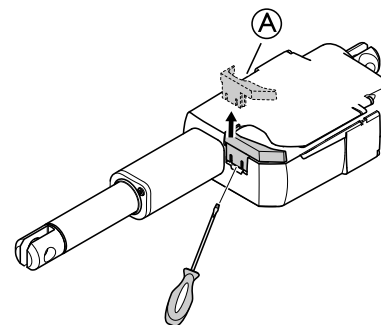



1. Placez les câbles comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.
2. Fixez le câble du chargeur (A) ainsi que le câble du vérin d'inclinaison du siège (B) au moyen d'un serre-câbles.
3. Fixez le câble du chargeur (A), le câble du vérin d'inclinaison du siège (B) et le câble du vérin de dossier (C) sur la traverse inférieure du châssis au moyen de deux serre-câbles.
4. Faites passer le câble de l'unité centrale (D) autour de l'unité centrale et de la batterie, comme indiqué sur l'illustration.
5. Faites passer le câble de la télécommande (E) au-dessous de l'arc du dossier et connectez-le à l'unité centrale.

 Reportez-vous à la section « Schéma électrique » pour plus d'informations sur le raccordement des câbles.

### 5.4 Verrou de câble — vérin

#### Retrait du verrou de câble



1. Desserrez le verrou de câble (A).  
 Utilisez un tournevis pour desserrer le verrou de câble.
2. Retirez le verrou de câble du vérin.

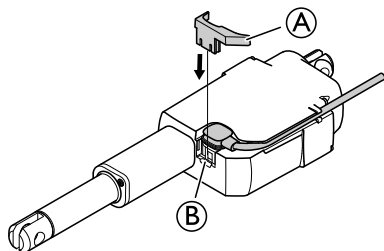


#### **ATTENTION !**

#### **Endommagement du produit**

– Lorsque vous retirez un verrou de câble, vous devez le remplacer par un neuf.

## Montage du câble et du verrou de câble



1. Raccordez le câble au vérin du dossier ②.



Vérifiez que le câble est complètement enfoncé dans la prise avant d'ajouter le verrou de câble ①.

2. Fixez le verrou de câble ① en le poussant complètement dans le vérin du dossier.
3. Placez le câble dans le logement sur le côté du vérin du dossier.



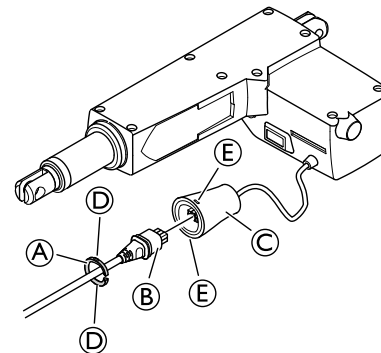
### ATTENTION !

#### Risque d'endommagement du produit

– Le verrou de câble doit toujours être monté sur le vérin.

## 5.5 Verrou de câble — vérin d'inclinaison du siège

### Fixation du câble et du verrou de câble



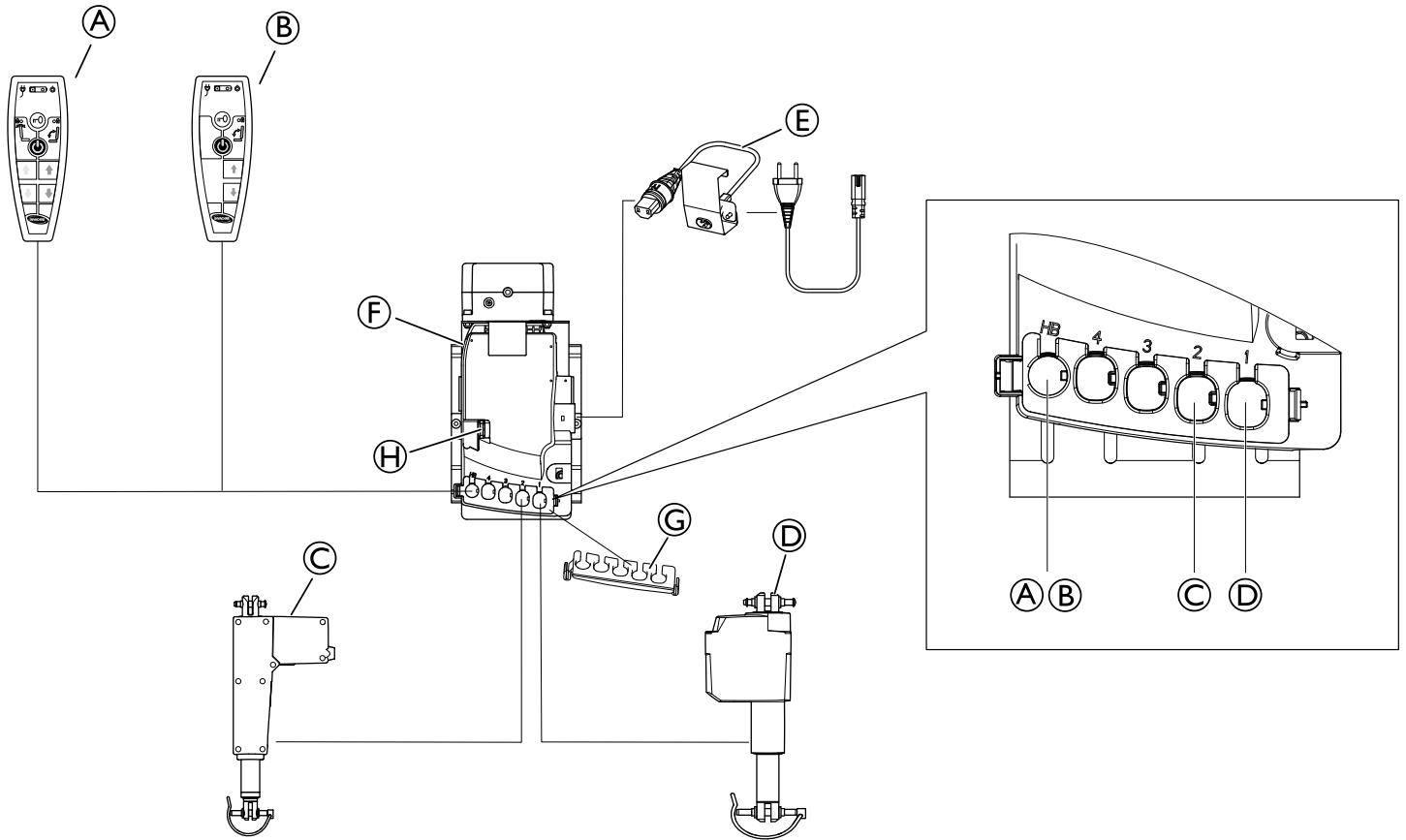
1. Branchez le câble du vérin d'inclinaison du siège ② dans la prise ③.
2. Insérez la bague de verrouillage ① dans la prise ③.
3. Les clips de fixation ④ doivent s'enclencher dans les trous de verrouillage ⑤ pour fixer le câble.

### Retrait du câble et du verrou de câble

1. Appuyez sur les clips de fixation ④ et, tout en les maintenant, retirez la bague de verrouillage ①.
2. Débranchez le câble ② de la prise ③.



## 5.6 Composants électriques



Ⓐ	Télécommande de basculement du dossier et d'inclinaison du siège
Ⓑ	Télécommande d'inclinaison du siège
Ⓒ	Vérin d'inclinaison du siège
Ⓓ	Vérin de basculement du dossier
Ⓔ	Câble secteur
Ⓕ	Unité centrale et batterie
Ⓖ	Vérins des verrous de câbles et télécommande
Ⓗ	Câble de la batterie des verrous de câbles

**ATTENTION !****Risque de dysfonctionnement**

Le système peut ne pas fonctionner correctement

- Branchez toutes les fonctions avant de brancher le câble secteur.
- Branchez d'abord la télécommande. Le branchement à l'unité centrale est repéré par « HB ».
- Raccordez les différents vérins selon le programme ci-dessus.
- Vérifiez que toutes les prises sont bien branchées et poussées fermement dans le bouchon de raccord..
- Vérifiez que les verrous des câbles sont engagés pour que les câbles soient bien fixés dans l'unité centrale.
- Branchez la batterie.
- Branchez le câble secteur et mettez sous tension.
- Les unités centrales ne doivent être connectées qu'à la tension secteur spécifiée sur l'étiquette. Voir le chapitre « Composants électriques » pour de plus amples informations.
- Vérifiez que les câbles ne sont pas piégés, tendus ou exposés à des objets pointus lorsque vous utilisez le système.

## 6 Maintenance

### 6.1 Entretien de la version électrique



#### ATTENTION !

#### Risque de détérioration du produit


- N'utilisez pas de produits chimiques.
- Manipulez les batteries avec précaution.
- N'employez pas de solvants puissants, de liquides basiques ou alcalins.
- Vérifiez que les vérins et le système fonctionnent correctement.
- Pour une durée de vie optimale, le produit doit être branché sur le secteur aussi souvent que possible. Il est conseillé de charger la batterie tous les 3 mois au minimum.
- Testez le fonctionnement de la batterie au moins une fois par an.

### 6.2 Nettoyage et désinfection

1. Enlevez toutes les housses détachables et amovibles et lavez-les à la machine à laver en suivant les instructions de lavage pour chaque article.
2. Retirez toutes les pièces capitonnées telles que les coussins d'assise, les accoudoirs, l'appui-tête/l'appui-nuque avec pièces capitonnées fixes, les coussins appui-mollets, etc., puis lavez-les séparément.



Les pièces capitonnées ne doivent jamais être nettoyées avec un nettoyeur ni un jet haute pression.

3. Vaporisez un détergent sur le châssis du fauteuil roulant (produit de nettoyage pour voiture à la cire, par exemple) et laissez agir.
4. Rincez le châssis du fauteuil roulant avec un jet d'eau haute pression ou un jet d'eau ordinaire, en fonction de sa saleté. Ne dirigez pas le jet vers les roulements à bille et les trous d'écoulement. Si le châssis du fauteuil roulant est lavé dans une machine, la température de l'eau ne doit pas dépasser 60° C.
5. Vaporisez un spray désinfectant avec alcool sur le châssis du fauteuil roulant.
  -  N'utilisez que de l'eau et du savon doux pour nettoyer la tablette !
6. Laissez sécher le fauteuil roulant dans un endroit sec. Retirez les parties où l'eau peut stagner, comme les tubes d'extrémité et les embouts. Si le fauteuil roulant a été lavé dans une machine, un séchage à l'air comprimé est recommandé.

#### Dartex®

Pour des taches légères sur le tissu, utilisez un chiffon doux humide et du détergent neutre. Pour des taches plus importantes et plus résistantes, essuyez le tissu avec de l'alcool ou des substituts de térébenthine et lavez à l'eau chaude additionnée de détergent neutre.

Vous pouvez utiliser des désinfectants brevetés à condition de respecter les instructions du fabricant. Le tissu peut être lavé jusqu'à une température de 71° C. Il est possible d'utiliser des détergents normaux.



Toutes les pièces du fauteuil roulant munies de garnitures Dartex®, telles que les coussins d'accoudoir, les coussins appui-mollets, l'appui-tête/l'appui-nuque, doivent être lavées conformément aux instructions ci-dessus.

### 6.2.1 Version électrique



#### **Important !**

- Le fauteuil roulant équipé d'un dossier ou d'un dispositif d'inclinaison électrique est protégé conformément à la norme IPX6. Cela signifie que le produit peut être lavé à l'eau et avec une brosse. L'eau peut être sous pression (tuyau d'arrosage ou équivalent), mais l'eau à haute pression ne doit pas être pulvérisée directement vers le système électrique.
- Température de lavage maximale 20 °C.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.
- Avant de procéder au nettoyage, veillez à débrancher le cordon d'alimentation électrique.
- Les câbles interconnectés doivent rester branchés lors du nettoyage du produit.
- Au cours du nettoyage, rétractez le vérin le plus possible à l'intérieur pour éviter d'éliminer la graisse de la tige de piston.

## 7 Après l'utilisation

### 7.1 Élimination

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie.

L'élimination doit avoir lieu conformément à la législation et aux règlements en vigueur dans chaque pays.

Invacare® s'efforce sans relâche de réduire au minimum l'impact de l'entreprise sur l'environnement, localement et à l'échelle mondiale.

Nous respectons la législation en vigueur en matière d'environnement (directives DEEE et RoHS, par exemple).

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.

Le fauteuil roulant comprend les éléments suivants :

#### Châssis

- Le châssis est en acier et il est entièrement recyclable.
- Le recyclage de l'acier ne nécessite que 20 à 25 % de l'énergie nécessaire à la production d'acier neuf.
- Le fauteuil roulant est muni de deux vérins pneumatiques. L'huile qu'ils contiennent doit être éliminée conformément aux exigences nationales.



Notez que la pression à l'intérieur des vérins est extrêmement élevée et qu'ils doivent être manipulés avec précaution lors de leur destruction.

#### Pièces en plastique

- Les pièces en plastique des fauteuils sont en plastique de la famille des « thermoplastiques » et portent des symboles de recyclage (lorsque la dimension de la pièce le permet).
- La principale matière plastique est le polyamide.
- Les matières plastiques de la tablette sont de l'ABS et du polyamide.
- Ce matériau peut être recyclé ou brûlé dans des installations agréées.

#### Toile

- La toile est en fibres de polyester (PUR) et en Dartex®.
- La façon la plus efficace de recycler les pièces est de les brûler dans des installations agréées.

#### Roues, pneus et tubes

- La main courante, la jante, les rayons et le moyeu sont en acier, en acier inoxydable ou en aluminium et peuvent être recyclés selon la méthode ci-dessus.
- Les pneus et les tubes sont en caoutchouc et peuvent être recyclés selon la méthode ci-dessus.

#### Conditionnement

- Tous les emballages et conditionnements sont élaborés pour être adaptés aux produits de manière optimale tout en réduisant les déchets inutiles.
- Tous les cartons sont recyclables.

#### Équipement électrique et électronique

Ce produit a été fourni par un fabricant conscient des enjeux environnementaux qui respecte les normes de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques

et électroniques (DEEE). Ce produit peut contenir des substances nuisibles à l'environnement s'il est jeté dans un endroit (décharge) non conforme à la législation en vigueur.

### **Fin de vie**

En fin de vie, ce produit doit être recyclé conformément aux lois et réglementations pour la gestion des déchets en vigueur dans chaque pays.



Adressez-vous à votre agent de recyclage local pour connaître les procédures de traitement adaptées aux matériaux mentionnés ci-dessus.

## 8 Dépannage

### 8.1 Dépannage du système électrique



#### AVERTISSEMENT !

**Risque de blessure corporelle et d'endommagement du produit.**

– Vous devez débrancher le fauteuil roulant de la source d'alimentation secteur avant d'ouvrir ou de réparer les pièces électriques.

Symptôme	Cause possible	Solution
Le voyant secteur ne s'allume pas	Le secteur n'est pas branché	Branchez le secteur
	Le fusible dans l'unité centrale est grillé	Remplacez l'unité centrale
	L'unité centrale est défectueuse	Remplacez l'unité centrale
Le voyant secteur s'allume, mais le vérin ne fonctionne pas. Le relais dans l'unité centrale fait un bruit de cliquetis	Le câble vérin n'est pas complètement inséré dans l'unité centrale	Insérez correctement le câble vérin dans l'unité centrale
	Le vérin est défectueux	Remplacez le vérin
	Le câble vérin est endommagé	Remplacez le câble
	L'unité centrale est défectueuse	Remplacez l'unité centrale
Le voyant secteur s'allume, mais le vérin ne fonctionne pas. Aucun son relais ne sort du boîtier de contrôle	L'unité centrale est défectueuse	Remplacez l'unité centrale
	La télécommande est défectueuse	Remplacez la télécommande
l'unité centrale fonctionne dans une seule direction	L'unité centrale est défectueuse	Remplacez l'unité centrale
	La télécommande est défectueuse	Remplacez la télécommande

Symptôme	Cause possible	Solution
Le vérin fonctionne mais la tige du piston ne se déplace pas.	Le vérin est endommagé	Remplacez le vérin
Le vérin ne peut pas soulever une charge complète		
Bruit du vérin, mais pas de déplacement de la tige du piston		
La tige du piston fonctionne vers l'avant et non vers l'arrière		



## 9 Caractéristiques Techniques

### 9.1 Dimensions et poids — version électrique





Si le fauteuil est équipé d'un dispositif électrique d'inclinaison du siège, le poids est augmenté de 6 kg. S'il est équipé d'un dispositif d'inclinaison du siège et du dossier, le poids est augmenté de 8 kg.



Reportez-vous au chapitre « Dimensions et poids » du manuel d'utilisation principal pour plus d'informations sur les dimensions générales. Vous pouvez télécharger la toute dernière version du manuel d'utilisation sur le site web local [www.invacare.fr](http://www.invacare.fr) (1439961).

### 9.2 Système électrique — Modèles équipés d'un dossier et d'un dispositif d'inclinaison électrique

Tension d'alimentation	U in 100–240 V, CA, 50/60 Hz (CA = Courant alternatif), CC 24 V (CC = Courant continu)
Courant d'entrée maximum	I in 5 ampères max. (batterie = 1,3 ampères max.)
Intermittent (fonctionnement périodique des moteurs)	10 % 2 min MARCHÉ/18 min ARRÊT
Indice de protection	Équipement de CLASSE II
	
	Pièce appliquée conforme aux exigences spécifiées pour la protection contre les décharges électriques selon la norme CEI 60601-1.
Degré de protection	L'unité centrale, le bloc d'alimentation externe, les moteurs et les télécommandes sont protégés conformément à la norme IPx6. Consultez les étiquettes apposées sur chaque appareil électrique pour connaître la classe IP correcte. La classification IP la plus basse détermine la classification générale du système.  <b>IPx6</b> - Le système est protégé contre les projections d'eau, quelle que soit la direction (sauf haute pression).



Pour des informations plus complètes, consultez également la documentation fournie par le fabricant. Téléchargez les manuels sur le site [www.linak.com](http://www.linak.com) ou contactez votre revendeur Invacare.

## 9.3 Compatibilité électromagnétique (CEM)

### 9.3.1 Informations relatives aux interférences électromagnétiques

Les produits équipés de dispositifs électroniques doivent être installés et utilisés conformément aux informations relatives aux interférences magnétiques présentes dans ce manuel d'utilisation.



#### AVERTISSEMENT !

**Les appareils de communication radioélectriques portables et mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement de ce produit.**

Ce produit ne doit pas se déplacer involontairement lorsqu'il est soumis à des interférences électromagnétiques  
 – Dans une telle éventualité, le produit doit immédiatement être mis hors service et vérifié par un technicien qualifié.

Ce produit a été testé et est certifié conforme aux limites CEM spécifiées dans la norme IEC 60601-1-2 pour les équipements de classe B.



**Ce produit génère de très faibles émissions et ne devrait pas interférer avec d'autres appareils.**

**Toutefois, en cas de réaction inexplicable d'appareils situés à proximité, faites fonctionner ce produit et arrêtez-le, puis observez les appareils.**

- Si les autres appareils fonctionnent normalement, ce produit n'est pas à l'origine de l'erreur.
- Si les autres appareils réagissent de manière inexplicable, ce produit est à l'origine de l'erreur. Pour résoudre le problème, déplacez les appareils ou augmentez la distance qui les sépare.

### 9.3.2 Compatibilité électromagnétique (EMC) - Déclaration de conformité du fabricant

Test	Standard de base	Niveau de conformité/Plage de fréquences
Émissions conduites par le port d'alimentation secteur	EN 55011	Groupe 1 Classe B
Émissions rayonnées	EN 55011	Groupe 1 Classe B
Harmoniques sur secteur	EN 61000-3-2 +A1 + A2	Classe A

Fluctuations de tension	EN 61000-3-3	dc%/dmax/d(t)/Pst
Décharges électrostatiques	EN 61000-4-2	$\pm 2/4/6$ kV au contact, $\pm 2/4/8$ kV dans l'air
Immunité aux champs rayonnés	EN 61000-4-3	3 V/m, 80 % 1 kHz AM, 80 MHz - 2,5 GHz
Transitoires électriques rapides/Salves	EN 61000-4-4	2 kV L/N/E/LNE
Immunité aux surtensions	EN 61000-4-5	$\pm 0.5/1$ kV L-N, $\pm 0.5/1/2$ kV L-E/N-E
Immunité aux perturbations conduites, induites par les champs radioélectriques	EN 61000-4-6	3V, 80% 1kHz AM, 0.15MHz - 80MHz
Immunité aux champs magnétiques	EN 61000-4-8	3A/m, 50Hz-80Hz
Creux de tension et coupures	EN 61000-4-11	-95%/-60%/-30%







## Représentants Invacare

### France:

Invacare Poirier SAS  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Tel: (33) (0)2 47 62 64 66  
Fax: (33) (0)2 47 42 12 24  
contactfr@invacare.com  
www.invacare.fr

### Belgium & Luxemburg:

Invacare nv  
Autobaan 22  
B-8210 Loppem  
Tel: (32) (0)50 83 10 10  
Fax: (32) (0)50 83 10 11  
belgium@invacare.com  
www.invacare.be

### Schweiz / Suisse / Svizzera:

Invacare AG  
Benkenstrasse 260  
CH-4108 Witterswil  
Tel: (41) (0)61 487 70 80  
Fax: (41) (0)61 487 70 81  
switzerland@invacare.com  
www.invacare.ch

1605757-B 2018-01-01



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**



Invacare France Operations  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
France

1605757-B 2018-01-01



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**